

Georg Gerson

(1790–1825)

Der Abschied

von Göthe

G.26

Score

(Contemporized)

Edited by

Christian Mondrup

Der Abschied von Göthe

Andante

Georg Gerson (1790-1825)

Voce

Laß mein Aug' den Ab-schied sa - gen, den mein

Violino 1°

Violino 2°

Viola

Basso

Fortepiano

5

Mund nicht neh-men kann, schwer, wie schwer ist er zu tra - gen, wie schwer ist er zu tra - gen, und ich

fp

fp

fp

fp

fp

11

8 bin doch sonst ein Mann. Trau - rig

p dolce *mf*

p dolce *mf*

p dolce *mf*

p *mf*

p dolce *mf*

p

17

8 wird in die - ser Stun - de, selbst der Lie - be süß - tes Pfand, kalt der Kuß von dei - nem Mun - de, matt der

p dolce *mf*

p dolce *mf*

p dolce *mf*

p *mf*

p dolce *mf*

p

8 Druck von dei-ner Hand, trau-rig wird in die - ser Stun - de selbst der Lie-be süß - tes Pfand, kalt der

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

f *f* *p*

f *f* *p*

f *f* *p*

8 Kuß von dei - nem Mun - de, kalt der Kuß von dei-nem Mun - de, matt der Druck von dei - ner

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

8 Hand. Sonst ein leicht ge-stohl-nes Mäul - chen, o wie hat es mich ent - zückt, so er -

8 freu - et uns ein Veil - chen, das man früh im März ge - flücht, so er - freu - et uns ein

8 Veil - chen, das man früh im März ge - pflückt. Doch ich pflü - ke nun kein Kränz - chen, kei - ne

Musical score for measures 45-49. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

8 Ro - se mehr für dich, — kein Kränz - chen, kei - ne Ro - se mehr für

Musical score for measures 50-54. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *dolce*.

8 dich! Früh - ling ist es, lie-bes Fränz - chen A - ber

f *p dolce*

f *p dolce*

f *p*

f *p*

f *p*

8 lei - der Herbst für mich!

f *p dolce* *pp*

f *p dolce* *pp*

f *p dolce* *pp*

f *p* *pp*

f *p* *pp*

Critical notes

This score is the first modern edition of the song “Abschied von Göthe” (G.26) by the Danish composer “Georg Gerson” (1790-1825). The composition is dated March 1809.

The sources are:

MS a collection of manuscript scores by Gerson preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on p. 23–27 in “Partiturer No. 1”, “George Gersons samling: mu 7105.0963 C II, 6b”

The poem “Der Abschied” by the German poet, Johann Wolfgang von Goethe (1749–1832) was written in 1770 and first published in 1789.

In his manuscripts Gerson made use of various shorthand notations like slashed notes representing repeated notes. Such notation types are also found in music prints from that period like Gerson’s string quartet no. 5 (G.63) published as part books 1826. The full score of this modern edition comes in two versions: a score keeping as close as possible to the original notation and an alternative, ‘contemporized’ score expanding the shorthand notations. In the contemporized scores the beaming of vocal staves has been adapted to modern practices. Separate parts are contemporized as well.

Performance indications added by the editor are enclosed within brackets.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
6	Vl2	5	Accidental ♯ missing in <i>MS</i> .
33	Pno rh	1	No accidental ♭ on “d” in <i>MS</i> .
44	Solo v	1	No dot on the ♭ note in <i>MS</i> .
47	Vla		Slur starting note 1 in <i>MS</i> .
57	Pno rh	1	No dot on ♭ note in <i>MS</i> .
58	Vl1,Vl2		Slur starting on note 3 in <i>MS</i> .
59	Vl1, Pno rh	2	No accidental ♯ on “a” in <i>MS</i> .